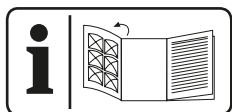


# POWERPLUS<sup>®</sup>

HIGH QUALITY TOOLS

**DUAL  
POWER**  
choose your battery



CS - SK

**POWDPG75610**

**LAWNMOWER - GRASMAAIER  
TONEUSE À GAZON - RASENMÄHER  
CORTACÉSPED - RASAERBA**

CS ČESKY  
SK SLOVENČINA

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ  
PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU



FIG. A

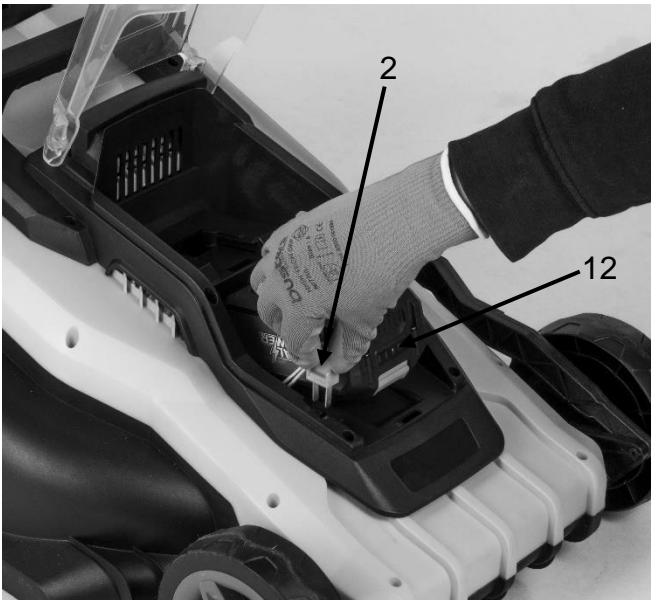


FIG. B

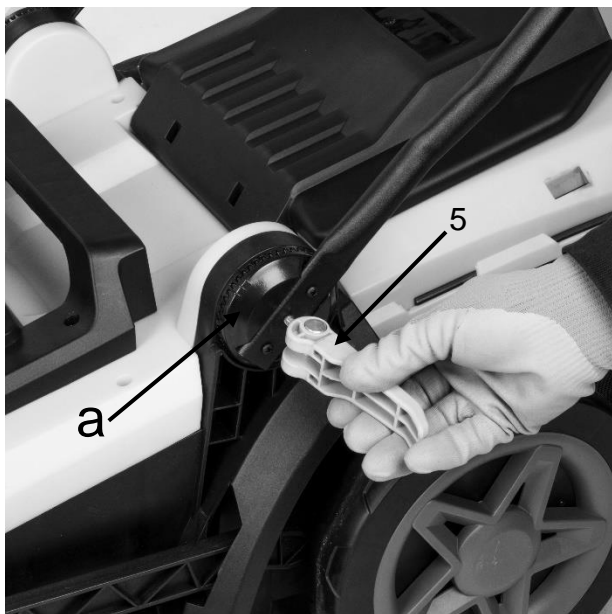
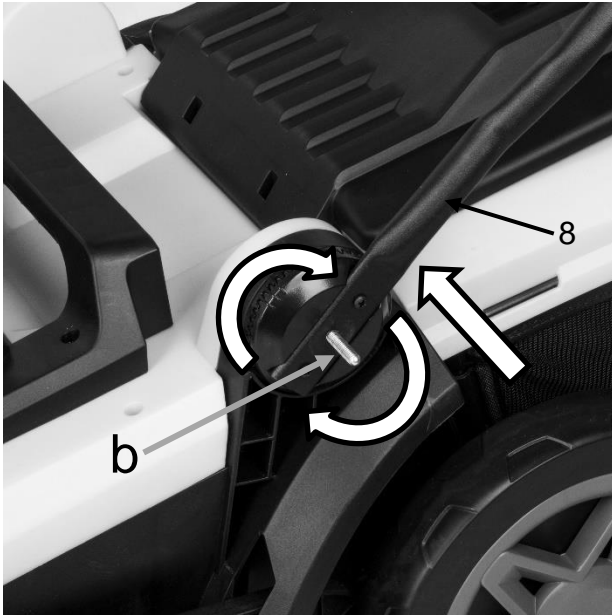


FIG. C

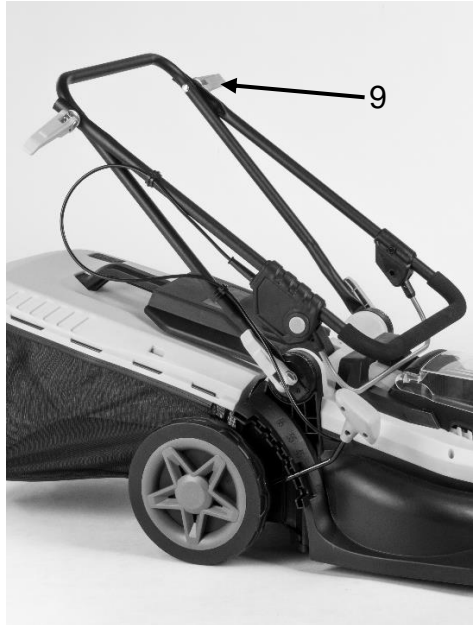
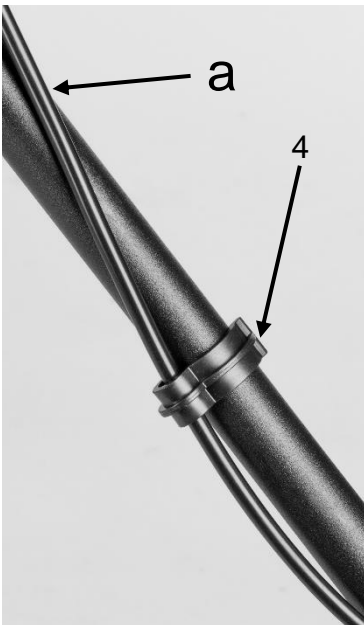
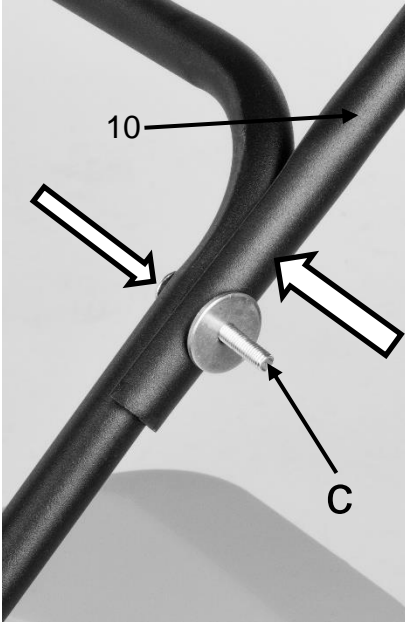


FIG. D

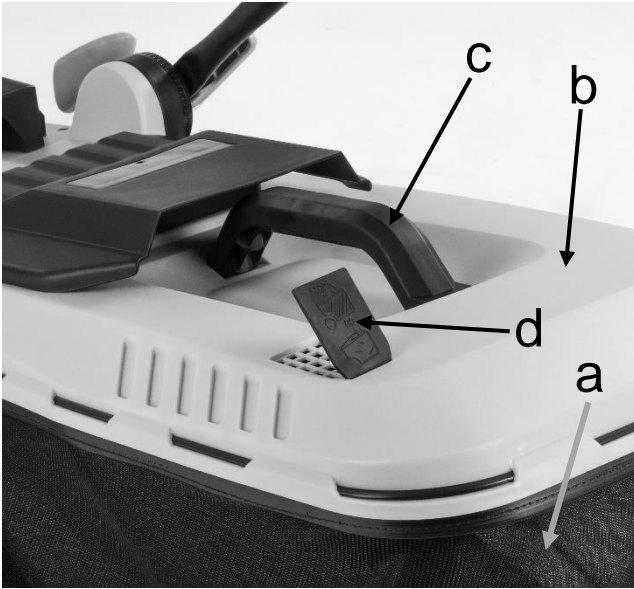


FIG. E

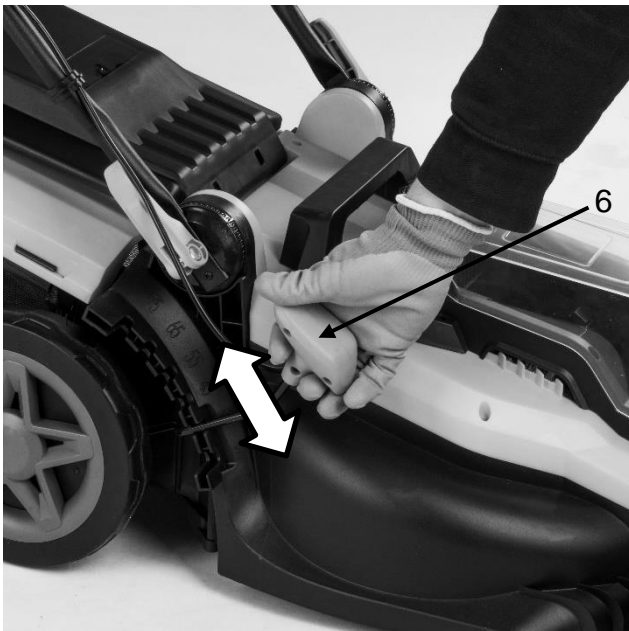


FIG. F

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBRÁZEK A).....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENÍ .....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE .....</b>	<b>5</b>
<b>5.1</b>	<i>Pracovní oblast .....</i>	<i>5</i>
<b>5.2</b>	<i>Elektrická bezpečnost.....</i>	<i>5</i>
<b>5.3</b>	<i>Osobní bezpečnost .....</i>	<i>5</i>
<b>5.4</b>	<i>Používání elektrických strojů a péče o ně.....</i>	<i>6</i>
<b>5.5</b>	<i>Servis.....</i>	<i>6</i>
<b>6</b>	<b>DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SEKAČKU NA TRÁVU .....</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY .....</b>	<b>8</b>
<b>7.1</b>	<i>Baterie.....</i>	<i>8</i>
<b>7.2</b>	<i>Nabíječky .....</i>	<i>8</i>
<b>8</b>	<b>NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE .....</b>	<b>9</b>
<b>8.1</b>	<i>Signalizace nabíječky (15) (obrázek A) .....</i>	<i>9</i>
<b>8.2</b>	<i>Vkládání baterie (obrázky A, B).....</i>	<i>9</i>
<b>8.3</b>	<i>Vyjmutí baterie (obrázky A, B).....</i>	<i>9</i>
<b>8.4</b>	<i>Kontrolky signalizace nabití baterie (obrázek A) .....</i>	<i>10</i>
<b>9</b>	<b>MONTÁŽ .....</b>	<b>10</b>
<b>9.1</b>	<i>Sestavení rukojeti .....</i>	<i>10</i>
<b>9.1.1</b>	<u>Montáž spodní rukojeti (obrázky A, C).....</u>	<u>10</u>
<b>9.1.2</b>	<u>Montáž horní rukojeti (obrázky A, D) .....</u>	<u>10</u>
<b>9.1.3</b>	<u>Vedení kabelu spouštění (obrázky A, D) .....</u>	<u>10</u>
<b>9.1.4</b>	<u>Složení horní rukojeti (obrázky A, D) .....</u>	<u>11</u>
<b>9.2</b>	<i>Sestavení koše na trávu (obrázky A, E) .....</i>	<i>11</i>
<b>9.3</b>	<i>Montáž sběrného koše na trávu (obrázky A, B) .....</i>	<i>11</i>
<b>10</b>	<b>PROVOZ.....</b>	<b>11</b>

10.1	<i>Spuštění a zastavení sekačky (obrázky A, B)</i> .....	11
10.2	<i>Nastavení výšky nože (obrázky A, F)</i> .....	11
	<i>Postup nastavení výšky nože:</i> .....	11
10.3	<i>Výstražný systém koše na trávu</i> .....	11
11	<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....	12
11.1	<i>Čištění</i> .....	12
11.2	<i>Údržba nože</i> .....	12
11.3	<i>Výměna nože</i> .....	12
12	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	12
13	<b>HLUČNOST</b> .....	13
14	<b>ZÁRUKA</b> .....	13
15	<b>OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ</b> .....	13



# SEKAČKA NA TRÁVU 40V 420MM POWDPG75610

## 1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Výrobek je určen k domácímu sekání trávníku. Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Elektrický stroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.**

## 2 POPIS (OBRÁZEK A)

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Tlačítko Start           | 11. Páka brzd                                     |
| 2. Klíč                     | 12. Baterie (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY)               |
| 3. Sběrný koš na trávu      | 13. Tlačítko uvolnění baterie                     |
| 4. Sponka na kabely         | 14. Nabíječka (NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY)             |
| 5. Spodní západka zajištění | 15. Kontrolky nabíječky                           |
| 6. Páka nastavení výšky     | 16. Kontrolky signalizace nabití baterie          |
| 7. Kryt baterie             | 17. Tlačítko kontrolek signalizace nabití baterie |
| 8. Spodní rukojeť           | 18. Dvířka výhozu                                 |
| 9. Horní západka zajištění  |   |
| 10. Horní rukojeť           |   |

## 3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (pokud jsou přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu.
- Zkontrolujte, jestli na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si obalový materiál na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom ho zlikvidujte vyhozením do místního systému odvozu odpadu.



**VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!**



















- 1 sekačka na trávu
- 1 základna koše na trávu
- 1 horní část koše na trávu
- 1 madlo koše na trávu
- 2 sponky na kabely
- 4 západky zajištění + podložky + šrouby
- 1 návod k použití
- 1 Spodní rukojeť



**Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené, obraťte se na svého obchodníka.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození stroje.		Před použitím si přečtěte návod.
	Udržujte okolostojící osoby mimo dosah.		Varování! Odletující předměty!
	Držte ruce a nohy mimo dosah ostrých dílů.		Před seřizováním, čištěním, ponecháním výrobku bez dozoru na jakoukoliv dobu přepněte spínač do polohy vypnuto a vyjměte odpojovací klíč.
	Označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.		Nikdy stroj neprovozujte za deště nebo za vlhka či mokra. Za vlhka roste nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
	Než se dotknete některého z pohyblivých dílů stroje, vyčkejte na jeho úplné zastavení. Čepule se po vypnutí stroje ještě dále otáčejí, otáčející čepel může způsobit úraz.		Noste ochranné brýle.
	Třída III – zařízení, u kterého je ochrana proti úrazu elektrickým proudem zajištěna napájením bezpečnostním mimořádně nízkým napětím a ve kterém nejsou generována vyšší než bezpečnostní velmi nízká napětí.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Noste ochranné rukavice.		Doporučené nošení ochranné obuvi.
	Nevystavujte nabíječku a baterii vodě.		Baterii nebo nabíječku nespalujte.
	Teplota okolí max. 40 °C (pouze pro baterii).		Nabíječku s baterií používejte pouze ve vnitřních prostorách.

	Důležité informace.		Elektrické stroje a přístroje nesmí být likvidovány s komunálním odpadem.
---	---------------------	---	---

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ STROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k zásahu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu. Ušchovejte si upozornění a pokyny, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický stroj“ v upozorněních znamená elektrický stroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický stroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické stroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým strojem se držte mimo dosah dětí a okolostojících osob. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad strojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku
- Zástrčky elektrického stroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými stroji nepoužívejte redukce. Riziko úrazu elektrickým proudem je menší u neupravených zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, když je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické stroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického stroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S přípojovacím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy za něj stroj nenoste a netahejte za něj při vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud s elektrickým strojem pracujete venku, používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým strojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým strojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým strojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým strojem může vést k vážnému zranění.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy si chraňte zrak. Kdykoliv to okolnosti vyžadují, použijte osobní ochranné bezpečnostní pomůcky, například respirátor, protiskluzovou bezpečnostní obuv, ochrannou přilbu nebo ochranu sluchu, omezíte tak možnost zranění.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením stroje k síti se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení strojů s prstem na vypínači a připojování strojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.

- Před spuštěním stroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického stroje může způsobit zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. Tak máte stroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvádění a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná působením prachu.

#### **5.4 Používání elektrických strojů a péče o ně**

- Při práci s elektrickým strojem nepoužívejte sílu. Používejte k dosažení cíle správný nástroj. Správný elektrický stroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji rychlostí, na kterou byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický stroj, pokud ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický stroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo uskladňováním elektrických strojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického stroje.
- Nepoužívané elektrické stroje ukládejte mimo dosah dětí a osobám, které nejsou obeznámeny se strojem ani s těmito pokyny, s ním nedovolte pracovat. Elektrické stroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických strojů. Kontrolujte lehký chod pohyblivých dílů, ověřujte jejich celistvost a veškeré ostatní podmínky ovlivňující to, jak stroj funguje. Při poškození nechte elektrický stroj před dalším použitím opravit. Mnoho nehod způsobuje právě nedostatečná údržba elektrických strojů.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhnou, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický stroj, příslušenství, nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického stroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, kterou je třeba vykonat. Použití elektrického stroje k činnosti jiné než předpokládané může vést k nebezpečné situaci.

#### **5.5 Servis**

- Nechávejte svůj elektrický nástroj servisovat kvalifikovaným opravářem za použití výhradně originálních náhradních dílů. Tak zajistíte, že stroj bude i nadále bezpečný.

## **6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO SEKAČKU NA TRÁVU**

- Toto zařízení není určeno dětem. Na děti je třeba dohlížet a zajistit, aby si se zařízením nehrály. Čištění údržbu nesmějí provádět děti.
- Toto zařízení mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností znalostí pouze pod dozorem, nebo za podmínky, že se jim dostalo poučení o bezpečném používání zařízení a porozuměly výsledným rizikům.
- Seznamte se dobře s pokyny se správným používáním stroje.
- Vyvarujte se volného oblečení nebo oblečení, z něhož visí šňůry nebo pásky.
- Opotřebené nebo poškozené díly je třeba vyměnit.
- Buďte zvláště opatrní, když sekačku otáčíte a když ji přitahujete k sobě. Nespouštějte motor, když není nasazen koš na trávu.
- Uvědomte si, že u strojů s více žacími noži může pohyb některého z nich vést i k otáčení dalších žacích nožů.

- Při seřizování stroje dejte pozor na zachycení prstů mezi pohyblivými se žacími noži a pevnými částmi stroje.
- Před uložením stroje nechte motor vychladnout.
- Při údržbě žacího nože myslete na to, že i když je napájení vypnuto, nože mohou být stále v pohybu.
- V zájmu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Stroj od měl být provozován v elektroinstalaci s proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Nikdy nedovolte používat sekačku dětem nebo osobám, které nejsou obeznámeny s tímto návodem k použití sekačky na trávu. Místní předpisy mohou omezovat věk pracovníka obsluhy.
- Nikdy neprovádějte sečení, když jsou poblíž lidé, zvláště děti nebo domácí zvířata.
- Mějte na mysli, že obsluha nebo uživatel odpovídají za úrazy, které se stanou jiným lidem a za škody na jejich majetku.
- Neprovazujte sekačku na trávu bosí nebo v otevřených sandálech, vždy si obujte pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Důkladně si prohlédněte plochu, na níž budete sekačku na trávu používat a odstraňte z ní veškeré kameny, klacky, dráty a jiné cizí předměty.
- Před použitím vždy zrakem zkontrolujte, zda nejsou čepele, šrouby čepelí a řezací ústrojí opotřebované nebo poškozené.
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené čepele a šrouby v celých sadách, aby byla zachována rovnováha.
- Sekejte jen za denního světla nebo při dobrém umělém světle.
- Kde je to možné, vyhýbejte se provozování sekačky na trávu ve vlhké trávě.
- Chodte, neběhejte.
- Nikdy zařízení neprovozuje s vadnými kryty nebo štíty nebo bez bezpečnostních mechanismů například bez nasazených usměrňovačů a/nebo zachytávačů trávy.
- Sečení na náspech může být nebezpečné:
  - Nesekejte na příliš strmých svazích.
  - Na svazích a ve vlhké trávě vždy dbejte o bezpečný postoj.
  - Vždy sekejte napříč svahem – nikdy nahoru a dolů.
  - Při změně směru na svahu buďte zvláště opatrní.
  - Buďte zvláště opatrní, postupujete-li směrem dozadu nebo přitahujete-li sekačku k sobě.
  - Nikdy nesekejte tak, že byste sekačku přitahovali k sobě.
- Vyčkejte úplného zastavení čepelí, má-li být sekačka nakloněna za účelem přejezdu ploch jiných než je tráva nebo při přepravě sekačky na místo určené k sečení a zpátky.
- Nenaklánějte sekačku při startování nebo zapínání motoru s výjimkou situace, kdy je třeba sekačku naklonit při spouštění ve vysoké trávě. V tomto případě ji naklánějte jen v nutném rozsahu a nadzvedávejte jen tu část, která je na druhé straně od obsluhy. Než stroj vrátíte do polohy na zemi, ujistěte se, že máte obě ruce v provozní poloze.
- Sekačku na trávu zapínejte v souladu s pokyny, nohy přitom mějte dostatečně daleko od nože.
  - Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti otáčejících se dílů nebo pod ně.
- Výstupní otvor udržujte vždy volný.
- Nikdy sekačku nezvedejte ani nepřenášejte s běžícím motorem.
- Ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly úplně zastavily:
  - kdykoliv od sekačky odcházíte;
  - před odstraňováním překážek nebo uvolňováním kanálu výhozu;
  - před kontrolou, čištěním nebo pracemi na sekačce samotné;
  - když je zasažen cizí předmět. Podívejte se na poškození sekačky a proveďte potřebné opravy před opětovným nastartováním a provozem sekačky.

- Pokud sekačka na trávu začne abnormálně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
  - zkontrolujte ucpaná místa;
  - proveďte nezbytné opravy na poškozených částech;
  - ujistěte se, že jsou všechny matice, svorníky a šrouby utaženy.
- Udržujte všechny matice, svorníky a šrouby utažené, abyste si mohli být jisti, že sekačka je bezpečná a provozuschopná.
- Záchytnou nádobu na trávu často kontrolujte, zda není opotřebená nebo poškozená.
- V zájmu bezpečnosti vyměňujte opotřebené nebo poškozené díly.

## 7 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE A NABÍJEČKY



**Používejte pouze baterie a nabíječky určené pro tento stroj.**

### 7.1 **Baterie**

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5–20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Lithium-iontové baterie je lepší pravidelně vybit a nabít (alespoň čtyřikrát do roka). Ideální nabití k dlouhodobému uskladnění lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud baterie likvidujete, řiďte se instrukcemi v části „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní průtok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo požár.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, může dojít k poškození těsnění, separátorů a dalších polymerních komponent, což může vést k vytékání elektrolytu nebo vnitřnímu zkratu, a to vede k uvolňování tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může dojít k výbuchu nebo intenzivnímu hoření.
- V extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si všimnete kapaliny na baterii, postupujte následujícím způsobem:
  - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dejte pozor, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
  - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následujícím způsobem:
    - ✓ Okamžitě postiženou část opláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem, například citronovou šťávou nebo octem.
    - ✓ Pokud se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



**Baterii nelikvidujte spálením.**

### 7.2 **Nabíječky**

- Nikdy se nesnažte nabít baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze k použití uvnitř budov.

## 8 NABÍJENÍ A VKLÁDÁNÍ NEBO VYJÍMÁNÍ BATERIE

### 8.1 *Signalizace nabíječky (15) (obrázek A)*

Připojte nabíječku (14) k napájecí zásuvce:

- Stálý zelený svit: připraveno k nabíjení.
- Červené blikání: nabíjí se.
- Stálý zelený svit: nabito.
- Stálý zelený a červený svit: závada baterie nebo nabíječky.



**Poznámka:** jestliže baterie není správně nasazena, odpojte ji a ověřte, jestli je podle specifikací typ baterie kompatibilní s nabíječkou. Nenabíjejte žádnou jinou baterii, ani baterii, kterou nelze bezpečně vložit do nabíječky.

1. Když je baterie připojena, často nabíječku i baterii kontrolujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky, a potom odpojte baterii.
3. Před používáním nechte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



**POZNÁMKA:** Pokud je baterie po nepřetržitém používání stroje horká, nechte ji před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tak se prodlouží životnost vašich baterií.

### 8.2 *Vkládání baterie (obrázky A, B)*



**VAROVÁNÍ:** Vždy vyjměte baterii (12) a klíč (2) ze stroje při smontování součástí, provádění úprav, čištění nebo když není používán. Vyjmutím baterie a klíče se zabrání náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit vážné zranění.

- Zvedněte kryt baterie (7).
- Vložte baterii (12) do sekačky.
- Vyrovnajte vyčnívající žebra na baterii s drážkami na konektoru baterie sekačky.
- Zatlačte baterii na místo tak, aby zapadla na své místo.
- Spusťte kryt baterie.



**VAROVÁNÍ:** Před zahájením provozu se ujistěte, že západka na horní části baterie zapadla na místo a baterie je dobře usazena. Zajistěte konektor baterie sekačky. Nesplnění podmínky bezpečného usazení baterie může způsobit její vypadnutí a následný vážný úraz.

### 8.3 *Vyjmutí baterie (obrázky A, B)*

- Zvedněte kryt baterie (7).
- Stiskněte a podržte západku (13) na horní straně baterie.
- Vyjměte baterii ze sekačky.



**VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo vážnému zranění, vždy při nesení nebo přepravě stroje vyjměte baterii a klíč.

### 8.4 **Kontrolky signalizace nabití baterie (obrázek A)**

Na baterii jsou kontrolky nabití (16). Stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (17). Před používáním stroje tlačítko stiskněte, abyste zkontrolovali, jestli je baterie dostatečně nabitá k zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

- Svítí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá.
- Svítí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá na 60 %.
- Svítí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá.

## 9 MONTÁŽ

### 9.1 **Sestavení rukojeti**

#### 9.1.1 Montáž spodní rukojeti (obrázky A, C)

- Nasadte spodní rukojeť (8) otvory na montážní šrouby (b) nad zadními koly.
- Kulaté jisticí destičky (a) na těle a rukojeti umožňují nastavení úhlu spodní rukojeti (8).
- Nastavte spodní rukojeť do pohodlného úhlu.
- Našroubujte západku zajištění (5) na upevňovací šroub (b).
- Zavřete západku tak, aby byla rovnoběžně s tyčí rukojeti.



**POZNÁMKA:** Pokud západka zajištění (5) nejde otevřít nebo zavřít, povolte ji otáčením proti směru hodinových ručiček.



**Pokud je západka zajištění příliš volná, nebude rukojeť pevně držet. Otočte západkou (5) ve směru hodinových ručiček a znovu zkontrolujte upevnění rukojeti.**

#### 9.1.2 Montáž horní rukojeti (obrázky A, D)

- Dlouhý upevňovací šroub prostrčte (c) otvorem spodní části rukojeti (10) tak, aby konec směřoval směrem ven.
- Nasuňte horní část rukojeti (10) přes konec šroubu.
- Zatáhněte za horní rukojeť (10) nahoru a dozadu a zvedněte ji do provozní polohy.
- Nasuňte na šroub podložku a západku zajištění (9) a dotáhněte ho.
- Zavřete západku zajištění (9) tak, aby byla rovnoběžně s tyčí rukojeti (10).



**POZNÁMKA:** Pokud západka zajištění (9) nejde otevřít nebo zavřít, povolte ji otáčením proti směru hodinových ručiček.



**Pokud je západka zajištění příliš volná, nebude rukojeť pevně držet. Otočte západkou (9) ve směru hodinových ručiček a znovu zkontrolujte upevnění rukojeti.**

#### 9.1.3 Vedení kabelu spouštění (obrázky A, D)

- Pomocí dodaných svorek na kabely (4) vedte kabel spouštění po spodní a horní části rukojeti.





**Pozor: kabel (a) musí být vždy umístěn na rukojeti shora. Tak je umožněn volný pohyb kabelu v horní části spodního dílu rukojeti, když je rukojeť složená. Nesprávná montáž kabelu by mohla vést k jeho poškození nebo napínání s následkem chybné funkce stroje. V takovém případě zaniká záruka.**

#### 9.1.4 Složení horní rukojeti (obrázky A, D)

- Otevřete horní západky zajištění (9).
- Sklopte horní rukojeť dopředu a sekačka je nyní složená k uskladnění.



**POZNÁMKA: Pokud západka zajištění nejde otevřít nebo zavřít, povolte ji otáčením proti směru hodinových ručiček.**

#### 9.2 **Sestavení koše na trávu (obrázky A, E)**

- Koš na trávu (3) se dodává rozložený na 3 části a je nutné ho sestavit.
- Umístěte spodní část (a) na rovný povrch a nasadte na místo spodní část (b).
- Zkontrolujte, že všechny spojovací prvky pevně zaklaply dohromady.
- Stejným způsobem nasadte na horní část madlo (c).

#### 9.3 **Montáž sběrného koše na trávu (obrázky A, B)**

- Vytáhněte klíček (2) a baterii (12).
- Zvedněte zadní dvířka výhozu (18).
- Pomocí rukojeti zvedněte sběrný koš na trávu a usadte jej pod zadní dvířka výhozu tak, aby háky na sběrném koši zapadly do výřezů na krytu sekačky.
- Pusťte zadní dvířka výhozu (18).
- Když jste připraveni sekat, osadte zpět na místo baterii a klíč.

## 10 PROVOZ

### 10.1 **Spuštění a zastavení sekačky (obrázky A, B)**

- Zvedněte kryt baterie (7).
- Nainstalujte baterii (12).
- Vložte klíč (2) do jeho otvoru.
- Spusťte kryt baterie (7).
- Stiskněte a podržte startovací tlačítko (1). Přitáhněte páku brzdy (11) směrem k madlu a uvolněním tlačítka sekačku spustíte.
- Zastavení sekačky provedete uvolněním páky brzdy (11).

### 10.2 **Nastavení výšky nože (obrázky A, F)**

Při dodání jsou kola sekačky jsou nastavena na nízkou polohu sekání. Před prvním zahájením práce se sekačkou, upravte sekací polohu na výšku vhodnou pro váš trávník.

Postup nastavení výšky nože:

- Vytáhněte klíček (2) a baterii (12).
- Ke zvednutí nože nahoru uchopte páku nastavení výšky (6) a posuňte ji směrem k zadní části sekačky.
- Ke spuštění nože dolů uchopte páku nastavení výšky (6) a posuňte ji směrem k přední části sekačky.
- Když jste připraveni sekat, nasadte zpět baterii (12) a klíč (2).

### 10.3 **Výstražný systém koše na trávu**

V koši na trávu je díl udávající množství trávy (d).

- Když je klapka otevřená, znamená to, že stále je prostor ke sběru trávy.
- Je-li klapka zavřená, znamená to, že už není místo na další trávu.

## 11 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### 11.1 Čištění

- Všechny bezpečnostní mechanismy, větrací otvory a těleso motoru udržujte v maximální možné míře prosty nečistot a prachu. Zařízení otřete čistým kusem tkaniny nebo je ofukujte nízkým tlakem pomocí tlakového vzduchu.
- Doporučujeme zařízení vyčistit pokaždé, jakmile je přestanete používat.
- Zařízení pravidelně čistěte vlhkým hadrem a mýdlovou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by napadát plastové díly zařízení. Zajistěte, aby do zařízení nepronikla voda.



**Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, například benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.**

### 11.2 Údržba nože

- Z nože pravidelně odstraňujte trávu a nečistoty.
- Na začátku zahrádkářské sezony pečlivě prohlédněte stav nože.
- Pokud je nůž velmi tupý, nabruste ho, nebo vyměňte.
- Pokud je nůž poškozen nebo opotřebován, nasadte nový.
- Pokud nůž prokluzuje, vložte šroubovák do pozičního otvoru a utáhněte nůž klíčem.



**Varování! Dodržujte následující bezpečnostní opatření:**

- Buďte opatrní a nepořežte se. Nůž berte do rukou pevnými rukavicemi nebo kusem látky.
- Použijte pouze konkrétně stanovený náhradní nůž.
- Oběžné kolo z žádného důvodu neodstraňujte.

### 11.3 Výměna nože

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme, aby výměnu nože prováděl autorizovaný specialista.

## 12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWDPG75610
Napětí	40V
Otáčky	2800 min <sup>-1</sup>
Šířka záběru	420 mm
Sběrný koš	50l
Výška sečení	25–75 mm
Materiál krytu	Plast
Materiál koše na trávu	Nylon s plastovým horním krytem
Počet poloh nastavení výšky	6
Průměr předního kola	150 mm
Průměr zadního kola	220 mm
Horní držadlo k přenášení	Ano
Sklopná rukojeť	Ano
Sběr	Ano

## 13 HLUČNOST

Hodnoty emisí hluku se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	79dB(A)
------------------------------	---------

Úroveň akustického výkonu LwA	90dB(A)
-------------------------------	---------



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě použijte ochranu sluchu.**

aw (Vibrace)
--------------

1,46m/s <sup>2</sup>
----------------------

K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
--------------------------

## 14 ZÁRUKA

- Na tento výrobek se vztahuje záruční doba 36 měsíců, platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení (například ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky nebo příslušenství, například vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.); poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Na poškození nebo závady vyplývající z nevhodného používání se záruka také nevztahuje.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití stroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro stroje Powerplus.
- Více informací můžete získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Náklady na dopravu vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok na záruku v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů v návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není vyčerpávající.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Ušchovejte si doklad o zakoupení, protože se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem k uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.
- Aby byl zajištěn optimální provoz, je stroj třeba nabít alespoň 1 × za měsíc.

## 15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu.

Pokud je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u prodejce, kde a jak recyklovat.

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE.....	3
2	OPIS (OBR. A) .....	3
3	OBSAH BALENIA.....	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV .....	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE .....	5
5.1	<i>Pracovná plocha .....</i>	5
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť .....</i>	5
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	6
5.5	<i>Servis.....</i>	6
6	DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KOSAČKY NA TRÁVU .....	6
7	DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY A NABÍJAČKY .....	8
7.1	<i>Akumulátory.....</i>	8
7.2	<i>Nabíjačky .....</i>	9
8	NABÍJANIE A VKLADANIE ALEBO VYBERANIE AKUMULÁTORA .....	9
8.1	<i>Ukazovatele nabíjačky (15) (obr. A) .....</i>	9
8.2	<i>Vkladanie akumulátora (obr. A a B) .....</i>	9
8.3	<i>Vyberanie akumulátorového bloku (obr. A a B) .....</i>	10
8.4	<i>Ukazovateľ nabitia akumulátora (obr. A) .....</i>	10
9	<b>MONTÁŽ .....</b>	<b>10</b>
9.1	<i>Montáž rukoväti.....</i>	10
9.1.1	<u>Montáž spodnej rukoväti (obr. A a C) .....</u>	10
9.1.2	<u>Montáž hornej rukoväti (obr. A a D).....</u>	10
9.1.3	<u>Vedenie napájacieho kábla (obr. A a D) .....</u>	11
9.1.4	<u>Spustenie hornej rukoväte(obr. A a D).....</u>	11
9.2	<i>Montáž zberného koša na trávnu (obr. A a E) .....</i>	11
9.3	<i>Inštalácia zberného koša na trávnu. (obr. A a B) .....</i>	11

<b>10</b>	<b>PREVÁDZKA .....</b>	<b>11</b>
10.1	<i>Spustenie a zastavenie kosačky (obr. A a B) .....</i>	11
10.2	<i>Nastavenie výšky čepele (obr. A a F) .....</i>	11
10.3	<i>Upozornenie na zaplnenie zberného koša na trávnu (obr. A a E) .....</i>	12
<b>11</b>	<b>STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA.....</b>	<b>12</b>
11.1	<i>Čistenie.....</i>	12
11.2	<i>Údržba čepelí.....</i>	12
11.3	<i>Výmena čepele .....</i>	12
<b>12</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>	<b>13</b>
<b>13</b>	<b>HLUK.....</b>	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>ZÁRUKA.....</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.....</b>	<b>14</b>

# KOSAČKA NA TRÁVU 40V 420MM POWDPG75610

## 1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Kosačka je určená na kosenie trávy. Bola navrhnutá na kosenie trávnatých plôch v domácej záhrade. Nie je vhodná na profesionálne použitie.



**UPOZORNENIE!** Kvôli vlastnej bezpečnosti si pred použitím zariadenia pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak elektrické náradie odovzdávate inej osobe, nezabudnite jej poskytnúť aj tieto pokyny.

## 2 OPIS (OBR. A)

1. Tlačidlo Štart
2. Kľúč
3. Zberný kôš na trávu
4. Káblková svorka
5. Spodná rýchlopínacia páčka
6. Páka nastavenia výšky
7. Kryt akumulátora
8. Spodná rukoväť
9. Horná rýchlopínacia páčka
10. Horná rukoväť
11. Brzdová páka
12. Akumulátorový blok (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA)
13. Uvoľňovacie tlačidlo akumulátorového bloku
14. Nabíjačka (NIE JE SÚČASŤOU BALENIA)
15. Ukazovatele nabíjačky
16. Ukazovateľ nabitia akumulátora
17. Tlačidlo ukazovateľa nabitia akumulátora
18. Výstupný otvor

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšné obaly a príbalové letáky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte, či na zariadení, sieťovej prívodnej šnúre, zástrčke a akomkoľvek príslušenstve nevznikli počas prepravy škody.
- Uložte si baliace materiály na čo najdlhší čas, najlepšie až do konca záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému na odvoz odpadu.



**UPOZORNENIE:** Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!




















- 1x kosačka na trávu
- 1x zberný kôš na trávu
- 1x veko zberného koša na trávu
- 1x rukoväť zberného koša na trávu
- 2x káblková svorka
- 4x rýchlopínacia páčka + podložka + skrutka
- 1x návod na použitie
- 1x Spodná rukoväť



**Ak niektoré diely chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa na svojho predajcu.**

#### 4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode na použitie a na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko poranenia osôb alebo poškodenia náradia.		Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Uistite sa, že sú iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.		Upozornenie! Lietajúce predmety!
	Udržujte ruky a nohy mimo dosahu ostrých častí.		Pred nastavovaním, čistením a pred ponechaním produktu bez dozoru na akýkoľvek čas vypnite kosačku a vyberte kľúč zo spínača.
	Označuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!		Nikdy nepoužívajte zariadenie v daždi ani vo vlhkých či mokrych podmienkach. Vlhkosť vedie k riziku úrazu elektrickým prúdom.
	Pred dotykom počkajte, kým sa všetky súčasti zariadenia úplne nezastavia. Čepele sa otáčajú aj po vypnutí zariadenia. Otáčajúca sa čepel môže spôsobiť zranenie.		Odporúča sa nosiť ochranu očí.
	V súlade so základnými bezpečnostnými normami platných európskych smerníc.		Trieda III – zariadenie, v ktorom ochrana pred úrazom elektrickým prúdom spočíva v napájaní bezpečným malým napätím a v ktorom sa negeneruje vyššie napätie ako je bezpečné malé napätie.
	Noste ochranné rukavice.		Odporúčame nosiť ochrannú obuv.
	Nevystavujte nabíjačku ani akumulátorový blok vode.		Akumulátor nespálujte.
	Okolité teplota max. 40 °C (platí iba pre akumulátor).		Akumulátor a nabíjačku používajte iba v uzatvorených miestnostiach.
	Dôležitá informácia.		Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážny úraz. Odložte si všetky upozornenia a pokyny, aby ste do nich mohli neskôr nahliadnuť. Termín „elektrické náradie“ v týchto upozorneniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia udržiajte deti a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti. Mohli by odpúťavať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja zodpovedá napätiu na typovom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je vyššie, ak je vaše telo uzemnené.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti. Voda, ktorá sa dostane do elektrického náradia, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S káblom zaobchádzajte opatrne. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani vyťahovanie zástrčky elektrického náradia. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohybujúcimi sa dielmi. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený prúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia zachovávajte ostražitosť, sledujte čo robíte a riaďte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte pri únave, pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste ochranu očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.



- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých dielov. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých dielov.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok je možné znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

#### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Neočakávajte od elektrického náradia, čo nemôže splniť. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie pri otáčkach, na ktoré bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Rezné náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné náradie s ostrými reznými hranami má menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovláda.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, pritom berte na zreteľ pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, na ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

#### **5.5 Servis**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá používa výhradne originálne náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## **6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KOSAČKY NA TRÁVU**

- Toto zariadenie by nemali používať deti. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
- Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, za predpokladu, že budú pod dohľadom alebo budú poučené o bezpečnom používaní zariadenia a budú rozumieť rizikám, ktoré z toho vyplývajú.
- Oboznámte sa s pokynmi a správnym používaním zariadenia.
- Vyhnite sa noseniu voľného oblečenia alebo oblečenia s visiacimi šnúrami alebo opaskami.
- Opotrebované alebo poškodené diely je potrebné vymeniť.

- Buďte obzvlášť opatrní pri otáčaní kosačky a pri jej ťahaní smerom k sebe.
- Neštartujte motor, keď nie je nainštalovaný zberný koš na trávu.
- Na zariadeniach s viacerými čepeľami môže v dôsledku priemeru reznej plochy dochádzať k otáčaniu ďalších čepeľí.
- Pri nastavovaní zariadenia dávajte pozor, aby sa vám prsty nezachytili do pohybujuúcich sa nožov a pevných dielov stroja.
- Pred uvedením stroja do chodu nechajte motor vychladnúť.
- Pri údržbe čepele dávajte pozor, pretože aj keď je napájanie vypnuté, čepele sa stále môžu pohybovať.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované a poškodené diely. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Toto zariadenie sa smie napájať iba cez prúdový chránič (RCD) s 30 mA vypínacím prúdom.
- Nikdy nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi, používať kosačku. Vek operátora môže byť obmedzený miestnymi predpismi.
- Nekoste trávu, keď sa v blízkosti nachádzajú ľudia, obzvlášť deti a domáce zvieratá.
- Operátor alebo používateľ zodpovedá za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť iným ľuďom alebo ich majetku.
- Nepracujte s kosačkou naboso ani v otvorených sandáloch. Vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude kosačka používať a odstráňte všetky kamene, konáre, drôty, kosti a iné cudzie predmety.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či čepele, skrutky čepele a zostava rezača nie sú opotrebované alebo poškodené.
  - Opotrebované alebo poškodené čepele a skrutky meňte v súpravách, aby ste zachovali rovnováhu.
  - Trávu koste iba pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom svetelnom zdroji.
  - Ak je to možné, kosačku nepoužívajte na kosenie mokrej trávy.
  - Kráčajte – nikdy nebežte.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodenými ochrannými prvkami či krytmi, ani bez namontovaných bezpečnostných prvkov, napríklad zberného koša na trávu.
- Kosenie na šikmých plochách môže byť nebezpečné:
  - Nekoste na veľmi strmých svahoch.
  - Na svahoch alebo mokrej tráve vždy pevne stojte, aby ste sa nepošmykli.
  - Koste naprieč svahom – nikdy nie nahor a nadol.
  - Pri zmene smeru na svahoch buďte veľmi opatrní.
  - Pri čúvaní alebo priťahovaní kosačky k sebe buďte veľmi opatrní.
  - Nikdy nekoste ťahaním kosačky smerom k sebe.
- Zastavte čepele, ak sa kosačka musí pri preprave nakloniť, pri prechádzaní cez iné plochy, ako je tráva a pri preprave kosačky na miesto, ktoré sa má kosiť, a späť.
- Pri štartovaní alebo zapínaní motora stroj nenakláňajte, s výnimkou prípadu, keď je potrebné zariadenie nakloniť pri štartovaní vo vysokej tráve. V takomto prípade zariadenie nenakláňajte viac, ako je nevyhnutne potrebné a nakláňajte iba tú časť, ktorá je ďalej od operátora. Pred sklopením stroja späť na zem musíte mať vždy obidve ruky v prevádzkovej polohe.
- Zapínajte kosačku vždy podľa návodu a nohy majte ďalej od čepeľí.
- Nemajte nikdy ruky ani nohy v blízkosti otáčajúcich sa častí alebo pod nimi.
- Vždy sa vyhýbajte výstupnému otvoru.
- Nikdy kosačku nezdvíhajte ani neprenášajte, keď je motor v chode.
- Uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavia.
  - vždy, keď odchádzate od kosačky,
  - pred odstránením prekážok alebo uvoľnením zablokovania výstupného otvoru,
  - pred kontrolou, čistením alebo prácou na kosačke,

–pri náraze na cudzí predmet. Pred opätovným spustením a prevádzkou kosačky skontrolujte, či nie je poškodená a vykonajte potrebné opravy.

- Ak kosačka začne abnormálne vibrovať, je ihneď potrebné:
  - skontrolovať, či nie je upchaná,
  - vykonať potrebné opravy poškodených častí,
  - skontrolovať, či sú utiahnuté všetky matice, svorníky a skrutky.
- Všetky matice, svorníky a skrutky musia byť utiahnuté, aby kosačka bola v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Zberný kôš na trávu pravidelne kontrolujte, či nenesie známky opotrebovania, alebo či nie je poškodený.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované a poškodené diely.

## **7 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY A NABÍJAČKY**



**Používajte iba akumulátory a nabíjačky vhodné pre toto zariadenie.**

### **7.1 Akumulátory**

- Nikdy zo žiadneho dôvodu neotvárajte.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota presiahnuť +40 °C.
- Akumulátorový blok nabíjajte iba pri okolitých teplotách medzi +4 a +40 °C.
- Akumulátory skladujte na suchom a chladnom mieste (+5 až +20 °C). Nikdy neskladujte vybité akumulátory.
- Lítiovo-iónové akumulátory je lepšie pravidelne vybiť a nabíjať (najmenej 4x ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie lítiovo-iónového akumulátora je 40 % jeho kapacity.
- Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Predchádzajte skratom. Ak dôjde ku kontaktu medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, či už priamo alebo v dôsledku náhodného kontaktu s kovovými predmetmi, dôjde ku skratu akumulátora a toku intenzívneho prúdu, ktorý bude generovať teplo, čo môže viesť k roztrhnutiu tela akumulátora alebo požiaru.
- Nezahrievajte. Ak dôjde k zahriatiu akumulátora nad +100 °C, môže dôjsť k poškodeniu tesnení a izolačných oddelovačov, ako aj ďalších polymérových dielov. To môže spôsobiť únik elektrolytov a/alebo vnútorné skraty, čo následne povedie ku generovaniu tepla a roztrhnutiu akumulátora či požiaru. Akumulátory sa nesmú hádzať do ohňa – môže dôjsť k intenzívnemu horeniu a explózií.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku tekutiny z akumulátora. Ak zaznamenáte na akumulátore tekutinu, postupujte takto:
  - Opatrne tekutinu utrite pomocou handričky. Vyhnite sa styku s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s pokožkou alebo očami postupujte podľa pokynov nižšie:
    - ✓ Okamžite opláchnite zasiahnutú oblasť vodou. Neutralizujte elektrolyt pomocou miernej kyseliny, napríklad citrónovej šťavy alebo octu.
    - ✓ V prípade styku s očami dôkladne vyplachujte oči čistou vodou aspoň 10 minút. Poradte sa s lekárom.



**Akumulátor nespálujte.**

## 7.2 Nabíjačky

- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
- Poškodené káble nechajte ihneď vymeniť.
- Nevystavujte pôsobeniu vody.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.

## 8 NABÍJANIE A VKLADANIE ALEBO VYBERANIE AKUMULÁTORA

### 8.1 Ukazovatele nabíjačky (15) (obr. A)

- Pripojte nabíjačku (14) k zásuvke elektrickej siete.
- Sviety zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíjanie.
- Sviety zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Sviety zelená a červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



**Poznámka:** Ak akumulátor správne nepasuje, odpojte ho a uistite sa, že pre túto nabíjačku sa jedná o správny model akumulátorového bloku, ako je uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Nenabíjajte žiadny iný akumulátorový blok ani akumulátorový blok, ktorý nie je možné bezpečne vložiť do nabíjačky.

- Nabíjačku a akumulátorový blok počas pripojenia často sledujte.
- Po skončení nabíjania nabíjačku vypnite a odpojte od akumulátorového bloku.
- Pred použitím nechajte akumulátorový blok úplne vychladnúť.
- Nabíjačku a akumulátorový blok skladujte vo vnútri, mimo dosahu detí.



**POZNÁMKA:** Ak je akumulátor horúci po dlhšom čase používania v zariadení, nechajte ho pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Tým predĺžite jeho životnosť.

### 8.2 Vkladanie akumulátora (obr. A a B)



**UPOZORNENIE** Keď na kosačku montujete diely, nastavujete ju alebo čistíte alebo keď ju nepoužívate, vždy vyberte akumulátorový blok (12) a kľúč (2) zo spínača. Vybratím akumulátorového bloku z kosačky a vytiahnutím kľúča zo spínača zabránite náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenie.

- Nadvihnite kryt akumulátora (7).
- Akumulátorový blok (12) vložte do kosačky.
- Vyvýšené rebrá na akumulátorovom bloku zarovnajete s drážkami v priestore na akumulátor.
- Zatačte akumulátor nadol do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na svoje miesto.
- Sklopte kryt akumulátora.



**UPOZORNENIE** Pred začatím prevádzky sa uistite, že západka v hornej časti akumulátorového bloku zaklapne na miesto a že akumulátorový blok je uložený a zaistený v priestore na akumulátor kosačky. Ak akumulátorový blok nie je pevne uložený, môže vypadnúť a spôsobiť vážne zranenie.

### 8.3 Vyberanie akumulátorového bloku (obr. A a B)

- Nadvihnite kryt akumulátora (7).
- V hornej časti akumulátorového bloku zatlačte na tlačidlo západky (13) a podržte ho stlačené.
- Vyberte akumulátorový blok z kosačky.



**UPOZORNENIE:** Aby ste predišli vážnemu zraneniu, pri prenášaní alebo preprave zariadenia vždy vyberte akumulátorový blok a zo spínača vyťahnite kľúč.

### 8.4 Ukazovateľ nabitia akumulátora (obr. A)

- Na akumulátorovom bloku sú ukazovatele nabitia akumulátora (16). Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla (17). Pred použitím zariadenia stlačte spínač spúšte a skontrolujte, či je akumulátor dostatočne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.
- Stav nabitia akumulátora ukazujú tieto 3 kontrolky LED:
  - svietia 3 kontrolky LED – akumulátor je úplne nabitý,
  - svietia 2 kontrolky LED – akumulátor je nabitý na 60 %,
  - svieti 1 kontrolka LED – akumulátor je takmer vybitý.

## 9 MONTÁŽ

### 9.1 Montáž rukoväti

#### 9.1.1 Montáž spodnej rukoväti (obr. A a C)

- Posuňte otvory spodnej rukoväti (8) na montážne skrutky (b) umiestnené nad zadnými kolieskami.
- Okrúhle poistné príložky (a) na tele a rukoväti umožňujú nastavenie uhla spodnej rukoväti (8).
- Nastavte spodnú rukoväť do pohodlného uhla.
- Naskrutkujte rýchlopínaciu páčku (5) na montážnu skrutku (b).
- Zatvárajte rýchlopínaciu páčku, kým nebude rovnobežne s rúrkou rukoväti.



**POZNÁMKA:** Ak sa rýchlopínacia páčka (5) ťažko otvára alebo zatvára, uvoľnite ju otočením proti smeru hodinových ručičiek.



**Ak je rýchlopínacia páčka príliš uvoľnená, rukoväť nebude bezpečne pripevnená. Otočte rýchlopínaciu páčku (5) v smere hodinových ručičiek a znova skontrolujte, či je rukoväť zaistená.**

#### 9.1.2 Montáž hornej rukoväti (obr. A a D)

- Vsuňte dlhú montážnu skrutku (c) otvorom v spodnej časti rukoväti (10) tak, aby koniec smeroval von.
- Namontujte hornú časť rukoväti (10) na koniec skrutky.
- Potiahnutím nahor a dozadu na hornú rukoväť (10) ju zdvihnite do prevádzkovej polohy.
- Nainštalujte podložku a rýchlopínaciu páčku (9) na skrutku a utiahnite.
- Zatvárajte rýchlopínaciu páčku (9), kým nebude rovnobežne s rúrkou hornej rukoväti (10).



**POZNÁMKA:** Ak sa rýchlopínacia páčka (9) ťažko otvára alebo zatvára, uvoľnite ju otočením proti smeru hodinových ručičiek.



**Ak je rýchlopínacia páčka príliš uvoľnená, rúkovať nebude bezpečne pripevnená. Otočte rýchlopínaciu páčku (9) v smere hodinových ručičiek a znova skontrolujte, či je rúkovať zaistená.**

### 9.1.3 Vedenie napájacieho kábla (obr. A a D)

- Napájací kábel vedte na vrchu rúrky dolnej a hornej rúkovaťi pomocou dodaných káblových svoriek (4).



**Pozor: napájacie káble musia byť vždy umiestnené na vrchu rúrky rúkovaťi. To umožňuje voľný pohyb kábla v hornej časti spodnej časti, keď je rúkovať zložená. Nesprávna montáž kábla môže viesť k jeho poškodeniu alebo natiahnutiu, čo môže viesť k poruche stroja. V tomto prípade je záruka neplatná.**

### 9.1.4 Spustenie hornej rúkovaťi (obr. A a D)

- Odskrutkujte horné rýchlopínacie páčky (9).
- Sklopte hornú rúkovať dopredu, kosačka je teraz skladnejšia.



**POZNÁMKA: Ak sa rýchlopínacia páčka ťažko otvára alebo zatvára, uvoľnite ju otočením proti smeru hodinových ručičiek.**

## 9.2 **Montáž zberného koša na trávu (obr. A a E)**

- Zberný kôš na trávu (3) sa dodáva v 3 samostatných častiach. Pred použitím sa musí zmontovať.
- Položte spodnú časť (a) na rovný povrch a pripevnite hornú časť (b) na miesto.
- Uistite sa, že všetky spojovacie časti do seba pevne zapadnú.
- Rovnakým spôsobom nasadte rúkovať (c) na hornú časť.

## 9.3 **Inštalácia zberného koša na trávu. (obr. A a B)**

- Vytiahnite kľúč (2) zo spínača a vyberte akumulátorový blok (12).
- Zdvihnite zadný výstupný otvor (18).
- Zdvihnite zberný kôš na trávu za rúkovať a umiestnite pod zadný výstupný otvor tak, aby háky na zberný kôš na trávu zapadli do otvorov na kryte kosačky.
- Spustite zadný výstupný otvor (18).
- Keď ste pripravení kosiť, znova zasunite kľúč a vložte akumulátor.

# 10 PREVÁDZKA

## 10.1 **Spustenie a zastavenie kosačky (obr. A a B)**

- Nadvihnite kryt akumulátora (7).
- Nainštalujte akumulátorový blok (12).
- Zasuňte kľúč (2) do otvoru na kľúč.
- Sklopte kryt akumulátora (7).
- Stlačte a podržte tlačidlo Start (1). Vytiahnite brzdovú páku (11) smerom k rúkovaťi a uvoľnením tlačidla spustíte kosačku.
- Ak chcete kosačku zastaviť, uvoľnite brzdovú páku (11).

## 10.2 **Nastavenie výšky čepele (obr. A a F)**

Pri odoslaní sú kolieska na kosačke nastavené na nízku polohu kosenia. Pred prvým použitím kosačky nastavte polohu kosenia na výšku najvhodnejšiu pre váš trávnik.

- Vytiahnite kľúč (2) zo spínača a vyberte akumulátorový blok (12).

- Ak chcete zvýšiť výšku čepelí, uchopte páčku na nastavenie výšky (6) a posuňte ju smerom k zadnej časti kosačky.
- Ak chcete zvýšiť výšku čepelí, uchopte páčku na nastavenie výšky (6) a posuňte ju smerom k prednej časti kosačky.
- Keď ste pripravení kosiť, znova zasuňte kľúč (2) a vložte akumulátor (12).

### 10.3 **Upozornenie na zaplnenie zberného koša na trávu (obr. A a E)**

- Koš na trávu je vybavený klapkou (d), ktorá ukazuje jeho zaplnenie.
- Ak je klapka (d) otvorená, znamená to, že v zbernom koši na trávu je ešte voľné miesto.
- Ak je klapka (d) zatvorená, znamená to, že v zbernom koši na trávu už nie je voľné miesto.

## 11 STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

### 11.1 **Čistenie**

- Udržujte všetky bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a kryt motora pokiaľ možno bez nečistôt a prachu. Zariadenie utrite čistou handričkou alebo ho vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku.
- Odporúčame zariadenie ihneď po každom použití vyčistiť.
- Zariadenie pravidelne čistite vlhkou handričkou a vodou s trochou mydla.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, ktoré by mohli poškodiť plastové časti zariadenia. Uistite sa, že do zariadenia nemôže vniknúť voda.



**Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, alkohol, roztok amoniaku a podobne. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.**

### 11.2 **Údržba čepelí**

- Z čepelí pravidelne odstraňujte trávu a nečistoty.
- Na začiatku záhradkárskej sezóny starostlivo skontrolujte stav čepele.
- Ak je čepeľ veľmi tupá, čepeľ naostríte alebo vymeňte.
- Ak je čepeľ poškodená alebo opotrebovaná, nasadte novú čepeľ.
- Ak je čepeľ povolená, vložte skrutkovač do príslušného otvoru a čepeľ utiahnite kľúčom.



**Upozornenie! Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:**

- Dávajte pozor, aby ste sa neporezali. Na uchopenie čepele použite odolné rukavice alebo handru.
- Používajte iba správnu náhradnú čepeľ.
- Zo žiadneho dôvodu neodstraňujte obežné koleso

### 11.3 **Výmena čepele**



**Z bezpečnostných dôvodov odporúčame nechať čepeľ vymeniť autorizovaným odborníkom.**



**Dôležité: Používajte pracovné rukavice!**

**12 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Typ	POWDPG75610
Napätie	40V
Otáčky	2800 min <sup>-1</sup>
Rezacia šírka	420mm
Zberný kôš na trávu	50l
Výška kosenia	25 – 75 mm
Materiál telesa	Plast
Materiál zberného koša na trávu	Nylon s plastovým horným krytom
Počet výškových nastavení	6
Priemer predného kolieska	150 mm
Priemer zadného kolieska	220 mm
Horná rukoväť na prenášanie	Ano
Sklopná rukoväť	Áno
Zberný kôš na trávu	Áno

**13 HLUK**

Hodnoty hlukových emisií boli zmerané v súlade s príslušnou normou. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	79dB(A)
Hladina akustického tlaku LwA	90dB(A)



**POZOR! Ak akustický tlak prekračuje hodnotu 85 dB(A), používajte ochranu sluchu.**

aw (vibrácie)

1,46m/s<sup>2</sup>K =1,5 m/s<sup>2</sup>



## 14 ZÁRUKA

- Na produkt je poskytovaná záruka s dĺžkou 36 mesiacov, ktorá je platná od dátumu zakúpenia produktu prvým používateľom.
- Táto záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu alebo výroby s výnimkou nasledujúcich: akumulátory, nabíjačky, chybné diely podliehajúce bežnému opotrebovaniu, ako sú napríklad ložiská, kefy, káble a zástrčky, alebo príslušenstvo, napríklad vrtáky, hroty vrtákov, čepele a podobne, poškodenie alebo chyby vzniknuté v dôsledku nesprávneho zaobchádzania, nehody alebo úprav. Záruka nekrýje ani náklady na dopravu.
- Poškodenie a/alebo chyby vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia sú tiež vylúčené z ustanovení záruky.
- Tiež vylúčujeme akúkoľvek zodpovednosť za zranenia osôb v dôsledku nesprávneho použitia náradia.
- Opravy náradia Powerplus smie vykonávať výhradne autorizované stredisko služieb pre zákazníkov.
- Ďalšie informácie môžete vždy získať na tel. č. 00 32 3 292 92 90.
- Všetky náklady na dopravu vždy hradí zákazník, ak nie je písomne dohodnuté inak.
- Zároveň platí, že nie sú prípustné žiadne záručné nároky týkajúce sa poškodenia zariadenia v dôsledku zanedbania údržby alebo jeho preťaženia.
- Zo záruky sú v každom prípade vylúčené poškodenia vyplývajúce z vniknutia tekutín alebo nadmerného vniknutia prachu do zariadenia, zámerného poškodenia (úmyselného či v dôsledku hrubej neobstaranosti), nesprávneho použitia (používania na účely, na ktoré nie je zariadenie vhodné), neodborného použitia (napr. používania v rozpore s pokynmi v návode na použitie), neodborného zostavenia, zásahu bleskom alebo chybného napätia v sieti. Tento zoznam nie je vyčerpávajúci.
- Schválenie nárokov na základe záruky nebude v žiadnom prípade viesť k predĺženiu záručnej doby ani začiatku novej záručnej doby v prípade výmeny zariadenia.
- Zariadenia či súčasti, ktoré boli vymenené na základe záruky, teda zostávajú majetkom spoločnosti Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo odmietnuť nárok v prípade, že nie je možné overiť zakúpenie alebo v prípade jasnej nesprávnej údržby zariadenia. (Vyčistenie vetracích otvorov, pravidelný servis uhlíkových kefiek atď.).
- Doklad o zakúpení si uschovajte, predstavuje doklad o dátume zakúpenia.
- Zariadenie musí byť vrátené v nerozmontovanom stave predajcovi. Musí byť v prijateľnej miere vyčistené (ak je to možné, v pôvodnom balení na mieru). Zároveň musíte doložiť doklad o zakúpení.
- Aby bola zaistená optimálna prevádzka tohto nástroja, je potrebné nástroj nabíjať najmenej 1x za mesiac.

## 15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak bude zariadenie nutné po dlhšom používaní vymeniť, nevyhadzujte ho do bežného komunálneho odpadu, ale spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Odpad pochádzajúci z elektrických strojových zariadení by nemal byť spracovávaný ako bežný odpad z domácnosti. Ak je k dispozícii recyklačné zariadenie, odpad recyklujte. Poradenstvo týkajúce sa recyklácie môžete získať od miestnych úradov alebo predajcu.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT  
[WWW.DUAL-POWER.COM](http://WWW.DUAL-POWER.COM)

**varo**

[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv  
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:  
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA  
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC  
AUSTRALIA Pty Ltd

# POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



• CS • SK

CS ČESKY  
SK SLOVENČINA

PŘEKLAD ORIGINALNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ  
PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINALU

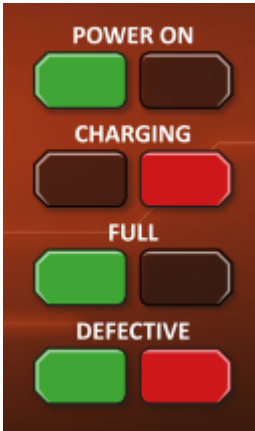
**POWDP90640**

**CHARGER + BATTERY 2x20V FOR 20V & 40V TOOLS**

LADER + BATERIJ 2x20V (20V & 40V TOOLS) - CHARGEUR + BATTERIE 2x20V (OUTILS 20V & 40V) - LADEGERÄT + AKKU 2x20V (20V & 40V GERÄTE)  
CARGADOR + BATERIA 2x20V (HERRAMIENTAS 20V & 40V) - CARICABATTERIE + BATTERIA 2x20V (UTENSILI 20V & 40V)



**FIG.A**



**Fig. 1**



**Fig. 1a**

1	OBLAST POUŽITÍ.....	2
2	POPIS (OBR. A).....	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	2
4	SYMBOLY .....	3
5	OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE .....	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
6	DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY .....	5
6.1	<i>Akumulátory</i> .....	5
6.2	<i>Nabíječky</i> .....	5
7	PROVOZ.....	6
7.1	<i>Nabíjení akumulátoru</i> .....	6
7.1.1	<i>Ukazatel nabíjení (obr. 1)</i> .....	6
7.2	<i>Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obr. 1a)</i> .....	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
9	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	7
9.1	<i>Akumulátor</i> .....	7

# AKUMULÁTOR 40V LI-ION + NABÍJEČKA POWPD9064

## 1 OBLAST POUŽITÍ

Tato baterie a nabíječka jsou určeny pro použití pouze spolu s naší řadou nářadí Dual Power. 40V baterie se smí používat pouze s 20/40V produkty v této řadě. Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

## 2 POPIS (OBR. A)

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Akumulátor                                    | 4. Nabíječka         |
| 2. Kontrolky pro signalizaci nabití baterie      | 5. Zelená kontrolka  |
| 3. Tlačítko kontrolky signalizace nabití baterie | 6. Červená kontrolka |

## 3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jso-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdélejší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 ks návod k použití  
Akumulátor

Nabíječka



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte příručku.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemňovou zástrčku. (pouze pro nabíječku)
	Nevystavujte nabíječku a akumulátor vodě.		Okolní teplota max 40 °C. (pouze pro akumulátor)
	Nespalujte akumulátor nebo nabíječku.		Akumulátor a nabíječku používejte pouze v uzavřených prostorech.

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratit kontrolu nad nástrojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost

- Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.



### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprášný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

### 5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

## 6 DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTORY A NABÍJEČKY



Používejte pouze baterie a nabíječky určené pro tento nástroj.

### 6.1 Akumulátory

- Za žádných okolností se je nepokoušejte otevřít.
- Neskladujte je na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- Nabíjejte je pouze, pokud je okolní teplota mezi 4 °C a 40 °C.
- Baterie ukládejte na chladném suchém místě (5 °C-20 °C). Baterie nikdy neskladujte vybité.
- Pro lithium iontové baterie je nejlepší pravidelné vybíjení a dobíjení (alespoň 4krát do roka). Ideální nabití pro dlouhodobé uložení vaší lithium-iontové baterie je 40 % kapacity.
- Pokud likvidujete akumulátory, řiďte se instrukcemi v odstavci „Ochrana životního prostředí“.
- Dávejte pozor, aby nedošlo ke zkratu. Pokud dojde k propojení kladného (+) a záporného (-) pólu prostřednictvím kovových předmětů, baterie se zkratuje a intenzivní tok proudu vyvine teplo, které může způsobit prasknutí pouzdra nebo k požáru.
- Nevystavujte je vysokým teplotám. Pokud se baterie zahřejí na teplotu nad 100 °C, těsnění, izolační vložky a další polymerové komponenty se mohou poškodit, což může vést k vytékání elektrolytu a/nebo vnitřnímu zkratu, což vede k vytváření tepla a prasknutí nebo k požáru. Nevhazujte baterie do ohně, může to mít za následek explozi a/nebo intenzivní hoření.
- Při extrémních podmínkách může dojít k vytékání baterie. Pokud si povšimnete kapaliny na baterii, postupujte následovně:
  - Kapalinu pečlivě otřete hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu s pokožkou.
  - Pokud dojde ke kontaktu s pokožkou nebo se tekutina dostane do očí, postupujte následovně:
    - ✓ Okamžitě postiženou část vypláchněte vodou. Neutralizujte mírně kyselým roztokem jako např. citrónovou šťávou nebo octem.
    - ✓ V případě že se tekutina dostane do očí, vyplachujte je velkým množstvím tekoucí vody alespoň po dobu 10 minut a vyhledejte lékaře. Poradte se s lékařem.



**Riziko požáru! Vyhýbejte se zkratování kontaktů na vyjmutém akumulátoru. Akumulátor nelikvidujte spálením.**

### 6.2 Nabíječky

- Nikdy se nesnažte nabíjet baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení.
- Poškozené kabely nechte ihned nahradit novými.
- Nevystavujte působení vody.
- Nabíječku neotvírejte.
- Nabíječku nepodrobujte testům.
- Nabíječka je určena pouze pro vnitřní použití.

## 7 PROVOZ

### 7.1 Nabíjení akumulátoru



**Poznámka: Akumulátory nedosáhnou při prvním nabití své plné kapacity. Vyčkejte několik cyklů, kdy již dojde k úplnému nabití. Akumulátor by měl být nabíjen pouze v interiéru.**

Akumulátor se při nabíjení mírně zahřívá; to je normální a nepředstavuje žádný problém. Nevystavujte nabíječku extrémně vysokým nebo nízkým teplotám. Nejlepší je provoz při běžné pokojové teplotě. Po plném nabití akumulátoru odpojte nabíječku ze sítě a vyjměte akumulátor z nabíječky.

Poznámka:

1. Nechte baterii před nabíjením zcela vychladnout
2. Prohlédněte akumulátor před nabíjením, nenabíjejte akumulátor, který je prasklý nebo netěsní.

#### 7.1.1 Ukazatel nabíjení (obr. 1)

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce

- Stálé zelené světlo: připravena k nabíjení
- Blikající červené světlo: nabíjí se
- Stálé zelené světlo: nabit
- Stálé zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena



**Poznámka: Jestliže akumulátor řádně nedosedá, odpojte jej a ověřte si, že je tento akumulátor správný model pro tuto nabíječku, jak je uvedeno na typovém diagramu. Nikdy nenabíjejte žádný jiný akumulátor nebo jakýkoliv akumulátor, který bezpečně nezapadá do nabíječky.**

1. Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
2. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
3. Před používáním nechte baterii úplně vychladnout.
4. Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



**POZNÁMKA: Je-li akumulátor po nepřetržitém používání náradí horký, nechte jej před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost akumulátorů.**



**POZNÁMKA: Vyjměte akumulátor ze stojanu nabíječky, který se ovládá palcem nebo prsty: stiskněte tlačítko uvolnění akumulátoru a současně vytáhněte akumulátor.**

### 7.2 Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obr. 1a)

Na baterii jsou kontrolky nabití baterie, stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka. Před používáním stroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svítil 3 LED kontrolky Baterie je plně nabitá

Svítil 2 LED kontrolky Baterie je nabitá z 60 %

Svítil 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá

## 8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Type	POWDP90640
Jmenovité napětí (stejnoseměrný proud)	40V (2x20V)
Typ akumulátoru	Li-ion
Kapacita baterie	2x20V – 5000mAh
Jmenovitý vstup nabíječky	200-240V-50Hz/60Hz
Jmenovitý výstup nabíječky	21V, 2.0A
Nabíjecí doba	20 V – 2000mAh = 80 min
	20 V – 3000mAh = 120 min
	20 V – 4000mAh = 160 min
	2x20V – 2500mAh (40V tool) – 5000mAh (20V tool) = 180 min
	2x20V – 4000mAh (40V tool) – 8000mAh (20V tool) = 270 min

## 9 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

### 9.1 Akumulátor



Tento výrobek obsahuje články Li-ion. Za účelem zachování přírodních zdrojů akumulátory recyklujte nebo je likvidujte podle předpisu. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci baterií Li-ion s běžným odpadem. Poradte se na svém místním úřadu pro likvidaci odpadu, jaké jsou možnosti recyklace a/nebo likvidace.

1	POUŽÍVANIE .....	2
2	POPIS (OBR. A).....	2
3	OBSAH BALENIA.....	2
4	SYMBOLY .....	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE .....	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY .....	5
6.1	<i>Batérie</i> .....	5
6.2	<i>Nabíjačky</i> .....	5
7	PREVÁDZKA .....	6
7.1	<i>Nabíjanie akumulátorovej batérie</i> .....	6
7.1.1	Indikácie pre nabíjanie (Obr. 1).....	6
7.2	<i>Indikátor nabitia akumulátora (Obr.. č. 1a)</i> .....	7
8	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	7
9	ŽIVOTNÉ PROSTREDI .....	7
9.1	<i>Akumulátorová batéria</i> .....	7

# LÍTHIOVO-IÓNOVÝM AKUMULÁTOR 40V + NABÍJAČKA POWDP90640

## 1 POUŽÍVÁNIE

Tento akumulátor a nabíjačka sú určené len na použitie s naším náradím radu Dual Power. Akumulátor s napätím 40 V môžete použiť len s 20/40 V výrobkami tohto radu. Nevhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

## 2 POPIS (OBR. A)

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. Akumulátor                                   | 4. Nabíjačka      |
| 2. Kontrolka stavu nabitia akumulátora          | 5. Zelené svetlo  |
| 3. Tlačidlo kontrolky stavu nabitia akumulátora | 6. Červené svetlo |

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 ks návod na používanie  
Akumulátor






Nabíjačka



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**

## 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku. (iba pre nabíjačku)
	Okolité teplota max. 40 °C. (iba pre batériu)		Nabíjačku ani akumulátorovú batériu nevystavujte vode.
	Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.		Akumulátorovú batériu ani nabíjačku nespálujte.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmnie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zatažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripevnené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### 5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

### 5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.



## 6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE A NABÍJAČKY



Používajte iba akumulátory a nabíjačky, ktoré sú použiteľné pre toto zariadenie.

### 6.1 Batérie

- Nikdy neotvárajte zo žiadneho dôvodu.
- Neskladujte na miestach, kde môže teplota prekročiť 40°C.
- Nabíjajte len pri okolitej teplote v rozsahu od 4°C do 40°C.
- Batérie skladujte na chladnom a suchom mieste (5 °C - 20 °C). Batérie nikdy neskladujte vo vybitom stave.
- Pre lítium-iónové batérie je lepšie pravidelne ich vybiť a nabiť (aspoň 4-krát ročne). Ideálne nabitie pre dlhodobé skladovanie vašej lítium-iónovej batérie je 40% kapacity.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- Neskratujte. Ak sa prostredníctvom náhodného kontaktu s kovovým predmetom vytvorí spojenie medzi kladným (+) a záporným (-) pólom, batéria sa zoskratuje a pretekajúci intenzívny prúd spôsobí vytvorenie tepla, čo môže spôsobiť prasknutie alebo požiar.
- Nezhrievajte. Ak batériu zahrejete na teplotu vyššiu ako 100°C, môžu sa poškodiť tesnenia, izolácia a iné polymérové komponenty, čo spôsobí únik elektrolytickej kvapaliny alebo vnútorný skrat, s následným vysokým zahriatím vedúcim k prasknutiu alebo vznieteniu batérie. Batérie okrem toho nezahadzujte do ohňa. Mohlo by to spôsobiť výbuch alebo intenzívne horenie.
- V extrémnych podmienkach môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérie. Ak si na batérii všimnete uniknutú kvapalinu, postupujte nasledovne:
  - Kvapalinu opatrne poutierajte handričkou. ŽZabráňte kontaktu s pokožkou.
  - V prípade kontaktu s kožou alebo očami sa riadte týmito pokynmi:
    - ✓ Okamžite opláchnite vodou. Zneutralizujte slabou kyselinou, napr. šťavou z citróna alebo octom.
    - ✓ V prípade kontaktu s očami, vyplachujte veľkým množstvom čistej vody minimálne 10 minút. Obráťte sa na lekára.



**Nebezpečenstvo požiaru! Kontakty odpojenej batérie neskratujte. Batériu nespľajte.**

### 6.2 Nabíjačky

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.

## 7 PREVÁDZKA

### 7.1 Nabíjanie akumulátorovej batérie



**Poznámka:** Batérie nedosiahnu plnú kapacitu pri prvom nabíjaní. Úplne nabitie batérie sa dosiahne až po niekoľkých cykloch. Batéria by sa mala nabíjať iba vo vnútri.

Akumulátorová batéria sa pri nabíjaní mierne zahreje. Je to normálny stav a nepredstavuje to problém.

Nabíjačku neumiestňujte na príliš horúce alebo studené miesto. Najlepšie je pri normálnej izbovej teplote. Keď sa batéria úplne nabije, odpojte nabíjačku od napájacieho zdroja a akumulátorovú batériu z nabíjačky vyberte.

Poznámka:

1. Akumulátorovú batériu nechajte pred nabíjaním úplne vychladnúť.
2. Akumulátorovú batériu pred nabíjaním skontrolujte. Ak je akumulátorová batéria popraskaná alebo tečie, nenabíjajte ju.

#### 7.1.1 Indikácie pre nabíjanie (Obr. 1)

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke.

- Svieti zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa
- Svieti zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené
- Svieti zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené



**Poznámka:** Ak batéria riadne nepasuje, odpojte ju a podľa tabuľky špecifikácií skontrolujte, či máte správny model pre túto nabíjačku. **Nenabíjajte žiadnu inú akumulátorovú batériu ani akumulátorovú batériu, ktorá riadne nepasuje do nabíjačky.**

1. Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
2. Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
3. Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
4. Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



**POZNÁMKA:** Ak je batéria po nepretržitom používaní v nástroji horúca, nechajte ju pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Predíži sa tým životnosť vašich batérií.



**POZNÁMKA:** Akumulátorovú batériu vyberte rukou zo stojana nabíjačky, a to tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne budete akumulátorovú batériu vyťahovať.

### 7.2 Indikátor nabitia akumulátora (Obr.. č. 1a)

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla. Pred použitím zariadenia stlačte spúšť vypínača a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

svietia 3 kontrolky LED: akumulátor je plne nabitý

svietia 2 kontrolky LED: akumulátor je nabitý na 60 %

svieti 1 kontrolka LED: akumulátor je takmer vybitý

## 8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Type	POWDP90640
Menovité napätie (jednosmerný prúd)	40V (2x20V)
Typ batérie	lítium-iónová
Kapacita akumulátora	2x20V – 5000mAh
Menovitý vstupný prúd nabíjačky	200-240V~50Hz/60Hz
Menovitý výstupný prúd nabíjačky	21V, 2.0A
Doba nabíjania	20 V – 2000mAh = 80 min 20 V – 3000mAh = 120 min 20 V – 4000mAh = 160 min 2x20V – 2500mAh (40V tool) – 5000mAh (20V tool) = 180 min 2x20V – 4000mAh (40V tool) – 8000mAh (20V tool) = 270 min

## 9 ŽIVOTNÉ PROSTREDI



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

### 9.1 Akumulátorová batéria



Tento výrobok obsahuje lítium-ión. Batérie recyklujte a likvidujte spôsobom, ktorý pomáha chrániť prírodné zdroje. Miestne, vnútroštátne alebo federálne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií s domovým odpadom.

Informácie týkajúce sa správnej recyklácie a/alebo likvidácie produktu vám poskytnú miestne úrady.



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT  
[WWW.DUAL-POWER.COM](http://WWW.DUAL-POWER.COM)



[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)  
DESIGNED AND MARKETED BY VARO  
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM